



es unter anderem um die noch immer ungelöste Frage der persönlichen Assistenz; das Familienministerium arbeitet an einem Konzept. Weil einer der Kritikpunkte des UN-Komitees die mangelhafte Beteiligung der Betroffenen an der Ausarbeitung des Plans war, bemühte sich das Ministerium, sie und ihre Vertretungen dieses Mal besser einzubinden.

Das gelang weitgehend: Es wurden Arbeitsgruppen zu acht Themenbereiche gebildet. Es gibt eine Steuerungsgruppe, in der der Informationsdienst Info-Handicap vertreten ist.

“Wir haben uns von den Beratungen viel erwartet” sagt dessen Leiter Olivier Grüneisen. In den Gruppen habe man sich inhaltlich einbringen können. Aber beim Treffen im Juni, als die Aktionen der anderen Ministerien vorgestellt werden sollten, damit Betroffene und ihre Verbände Feedback geben konnten, fehlten viele Bestandteile und Themen, wie etwa die Justiz, die noch immer an der Reform des Vormundschaftsgesetzes doktert, oder das Transportministerium, dessen Gesamtkonzept zur Barrierefreiheit ebenfalls nicht vorlag. Nicht einmal alle zuständigen Beamten waren zum Treffen erschienen, um ihre Vorschläge wenigstens mündlich zu erläutern. “Wir brauchen die Ansprechpartner aus den Ministerien, sonst geht es nicht voran”, mahnt Grüneisen. Am Familienministerium liegt die Nachlässigkeit nicht: Es hat brav seine Hausaufgaben gemacht, allerdings nehmen andere Ministerien die Auflagen der UN-Konvention offenbar nicht so ernst. “Deswegen fordern wir einen unabhängigen Behindertenrechtsbeauftragten”, so Joël Delvaux von Nëmme mat eis. Will Cahen im Winter einen Aktionsplan vorstellen, so ist sie auf mehr Unterstützung ihrer Kabinettskollegen angewiesen.

Immerhin: Beim Thema Adapto hat Info-Handicap zwei Briefe ans Transportministerium geschrieben und um eine Anhörung gebeten; sie soll am 9. September stattfinden. Ein anderer Dauer-Zankapfel ist die schulische Inklusion. Die Integration der Sonderpädagogik in die Regelschule geht schleppend vonstatten und die Zuständigkeiten und Prozeduren, um etwa Entscheidungen der Lehrer anzufechten, sind selbst für Eingeweihte schwer zu durchschauen. Mit Bildungsminister Claude Meisch (DP) ist ein Treffen im Oktober vorgesehen.” Wenn sich nicht alle Beteiligten beeilen, könnte sich der Zeitrahmen des Aktionsplanes erneut verschieben”, warnt Grüneisen. Das würde nicht zuletzt in Genf gar nicht gut ankommen, wenn Luxemburg zum 26. Oktober 2021 erneut einen Länderbericht vorlegen und sich den prüfenden Fragen des UNAusschusses für die Rechte von Menschen mit Behinderungen stellen muss.

Artikel von Ines Kurschat, veröffentlicht im Luxemburger Land vom 9. August 2019 Nr. 52 Seite 6 unter dem Titel: SOLLEN SIE WARTEN



SUMMERTIER MAM BILL

23. JULI + 28. AUGUST + 11. SEPTEMBER

23. Juli Ausflug mat der Marie-Astrid vun Gréiwemaacher op Schengen



11. September Ausflug bei d'Héichiewen an d'Uni.lu op Esch Belval



28. August Ausflug an d'Stad

De Rendez-vous fir eise Stater Ausflug war an der Ënneschtgaass bei der Kathedral. Zesumme mat eisem Guide Valérie hu mir an der Kathedral béid Uergelen, d'Muttergottes mat hire ville Kleeder an de groussherzogleche Balcon erkläert kritt. Eise Wee huet eis vun der Place Clairefontaine iwwert de Krautmaart, wou mir esouguer mat eisem Premier schwätze konnten, laanscht de Palais bis an d'Paschtoueschgaass gefouert. Hei konnte mir verschidde wonnerschéi Fassade bewonneren.

Du si mir weider vum Cercle, laanscht d'Badeanstalt bei d'Fondation Pescatore gaangen. Endlech ware mir bei der Fouer ...

Am Restaurant Kugener (ganz rollstullgerecht) hu mir deen traditionelle gebakene Fouerfësch gëss. Et huet eis wonnerbar geschmaacht. De Rescht vum Nomëtteg huet jiddereen, wéi e wollt, an der décker Hëtzt op de Spiller an an der Schefferallée verbruecht.

Et war ee flotten a schuckelegen Dag an eiser Stad.





MSL VAKANZ MIDDELKERKE

27 - 28 - 29 - 30 AUGUST 2019

Och dëst Joer war den MS Day Center „um Bill“ rëm mat 10 Betroffenen an 10 Betreier 4 Deeg an d'Vakanz.

Hei ee kuerze Bericht iwwert dës flott Deeg zu Middlekerke.

Dënschdes 27 August

Grossen Depart um Bill a Richtung Belsch Plage mat Tëschestopp zu Bréissel. Häerzlechen Empfang vum Tilly Metz a senger jonker Equipe, dem Christine an dem Jeremy.

Visite guidée mam Tilly duerch d'Parlamentsgebai: Kantin fir Deputéierten an hir Mataarbechter, Kommissiounssäll wou d'Séztungen ofgehale ginn an ofgestëmmt gëtt, Geschäfte wéi Coiffeur, Zeitungsboutek, Reesbüro, Kaffisbar, Bank, Fitness, ...

Visitt vum Parlamentarium, eng flott Ausstellung vun „Europa vun Ufank bis haut“.

Duerno mam Bus Richtung Middelkerke an den Hotel Middelpunt, perfekt agericht fir Leit mat engem Handicap.

Mëttwochs den 28 August

Visite guidée vun Ostende vum Schëff Mercator, der Kierch „Sankt Peter en Paul“ a senger Plaz, dem „Wapen Plein“ do stoung fréier „het Stadthuis“ (Gemengenhaus) an haut ass et een Akafszenter mat iwwert 20 Geschäfte, dem Monacoplaz mat sengem „Kuursal Casino“ an dem grouse Park mat Vue op de Restaurant « Grote Post » (engem fréiere Postgebai vun Ugangs de 50er Jore mat sengem originalen Interieur).

Fräien Nomëtten, Promenade iwwert d'Digue bis bei déi fantastesch a meterhéich Sandskulpturen (2-12m) a grouse Shopping.





Donneschdes den 29 August

Moies een Tour mat der Päerdskutsch (Päerd Briek a Nero). Eng Promenade laanscht d'Mier mat Vue op verschidde Skulpturen, Konschtwierker, Riserad bis an d'Hannerland an dono Visite vum grouse Maart vu Middlekerke.

Fräien Nomëtteg mat Promenade iwwert d'Digue mat senge flotten Skulpturen aus Bronze (Suske en Wieske -flamännesche Cartoon, Lucky Luck, Schlumpfine) a sengen Sportsgeräter laanscht d'Mier (hei kann ee vill Kalorie verschaffen).

Freides den 30 August

Visite guidée vum „Opvangszentrum voor Vogels en wilde Dieren“. De Moment ginn ënnert anerem 88 Villercher mat enger Pipette gefiddert an dat 1-4 mol den Dag jee no hirer Gréisst. Et waren häerzergräifend an traureg Geschichten déi mir héieren hunn. Während eisem Openthalt sinn 3 Vigel ageliwwert ginn.

Mir hu vill Interessantes gesinn a geléiert. Ee grouse Respekt un déi 4 Responsabel mat hire ville Benevollen.

Mat engem Akaf am Shop vum Zentrum, maachen d'Visiteuren ee gewëssen Don, a mir hu vill kaaft!



Prozedur vum Ukomme vun engem kranken Déier am Opvangszentrum

- Bei der Arrivé vum Déier gëtt Rass a Geschlecht bestëmmt
- Ënnersichung duerch ee Veterinär deen ee Rehabilitatiounplang opstellt
- Sammele vun den Donnéeën vun de Leit déi d'Déier fonnt hunn an der Plaz wou et fonnt gouf, well d'Déier gëtt, wann et erëm gesond ass, op der nämmlecher Plaz fräi gelooss. Déi betreffend Leit kréien dann och ee Rapport.

Mat schwéierem Häerzen an enger Tréin am Aen hu mir eis dunn op den Heemwee gemaach mat leider dem berühmte „Megastau“ um Bréisseler Ring.

MERCI dem Niki an dem Andrée fir hiert organisatorescht Talent. Maacht weider sou.

MERCI dem Claire, Ginette an Annick fir hir Soinsen a medezinesch Betreuung.

MERCI deene 4 Studenten dem Diana, Elise a Caro an dem häerzengudde Karel Joe fir hir Hëllefsbereitschaft.

MERCI dem Annick B., Conny, Danielle, Erwin mam Joëlle, Francine, Jeanne, Nicole, Patrice, Tessy, déi un der Rees deel geholl hunn.

MERCI dem Buschauffer Marcel, deen een Ass am Hannerzefuere mat enger Remorque ass.

MERCI Iech alleguer. Et freet mech ëmmer erëm de Rapport vun eiser Vakanz ze schreiwen, wann ech all déi glécklech an zefridde Gesichter gesinn.

Marianne Kaufmann-Linders





REVIEW: HÔTELS & RESTAURANTS

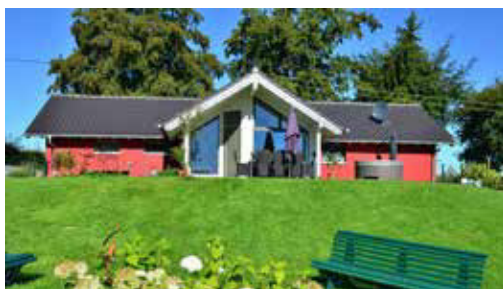
NOTRE SÉLECTION D'ÉTABLISSEMENTS ACCESSIBLES EN FAUTEUIL ROULANT

Nous remercions tous les lecteurs qui participent à cette page en nous envoyant leurs bonnes adresses ou en nous faisant part de leurs commentaires par rapport à des adresses publiées. Ce sont eux qui font vivre cette rubrique !



FERIENHAUS ROTER SCHWEDE

Alte Str. 30, D-52156 Monschau
www.roterschwede.de
willi.henken@t-online.de
Telefon: +49 (0) 2472 72 83
Fax: +49 (0) 2472 97 08 99 3
Mobil: +49 (0) 171 26 46 47 5



Barrierefreies rollstuhlgerechtes Ferienhaus auf 125 qm Wohnfläche mit 4 Schlafzimmern und 2 Badezimmern für bis zu 8 Gäste. Zahlreiche Ausflugsmöglichkeiten in einem Umkreis von weniger als 100km (Monschau, Aachen, Maastricht, Naturpark Hohes Venn - Eifel,...)

Die Internet Seite: <http://www.eifel-barrierefrei.de/> gibt Tips zum barrierefreien Erleben dieser schönen Region.



LOCATION VÉHICULE ACL

Pour tout renseignement complémentaire, veuillez contacter l'ACL Clubmobil au +352 45 00 45 6100



Saviez-vous...

Que l'Automobile Club du Luxembourg (ACL) dispose de deux modèles de véhicules adaptés aux personnes à mobilité réduite qu'on peut louer en tant que membre de l'ACL :

- VW Caddy équipé d'une rampe, permettant de transporter une chaise roulante à l'arrière. Le véhicule dispose d'une boîte automatique et l'accélérateur est actionné avec la main au niveau du volant. La voiture peut donc également être conduite par une personne à mobilité réduite.
- Golf 6 équipée d'un accélérateur manuel qui peut être conduite par une personne à mobilité réduite.



Tarifs de location	VW Caddy	Golf 6
1-2 jours	85€/jour	64€/jour
3-6 jours	72€/jour	55€/jour
7-13 jours	64€/jour	48€/jour
14-20 jours	59€/jour	44€/jour



Abschied für Ehepaar Weis

AEHGD übergibt 516 000 Euro an 92 Einrichtungen



Georges Weis und seine Ehefrau Francine für ihren jahrzehntelangen Einsatz gewürdigt.
Foto: Ritymond Schmit

Differdingen. Es ist eine langjährige Tradition. Jedes Jahr erhalten Einrichtungen, die sich um Menschen mit Behinderung, Familien, Kinder und Jugendliche kümmern, von der Vereinigung Aide aux enfants handicapés du Grand-Duché de Luxembourg (AEHGD) mit Sitz in Differdingen eine finanzielle Unterstützung. Die diesjährige Feier mit Scheckübergabe im Festsaal des Rathauses stand im Zeichen des Abschieds von Präsident Georges Weis, der sich nach 34 Jahren aus dem Vorstand zurückzieht.

Insgesamt 516 000 Euro wurden in diesem Jahr verteilt. In den Genuss einer finanziellen Unterstützung kamen 92 Einrichtungen und Vereinigungen. Das Geld stammt hauptsächlich aus dem Sammeln von Altkleidern. Insgesamt 1 500 Tonnen kamen im vergangenen Jahr zusammen, wie der neue Präsident Fernando Ribeiro erklärte. Zusätzlich kann die Hilfsorganisation auf die Unterstützung von Gemeinden, Firmen und Privatpersonen zählen. Die Altkleidersammlung sei für die ehrenamtlichen Mitarbeiter immer eine große Herausforderung, betonte der Präsident. Sorgen bereite allerdings der Preisverfall für Altkleider. Deshalb sei man immer auf der Suche nach neuen Abnehmern.

Die Laudatio auf den scheidenden Präsidenten hielt Sylvie Andrich-Duval. Sie erinnerte daran, dass Georges Weis, den sie „als

großartigen Menschen mit großem Engagement“ bezeichnete, während 34 Jahren, davon 31 Jahre als Präsident als Nachfolger des großen Philanthropen Josy Jacoby, ehrenamtlich im Einsatz war. In dieser langen Amtszeit sei es ihm immer wieder gelungen, Menschen zu motivieren und neue Mitarbeiter zu finden. Daneben wies Sylvie Andrich-Duval auf die Verdienste der früheren Vizepräsidenten Metty Reinert und Jean Heusbourg hin.

Die Rednerin machte darauf aufmerksam, dass sich Georges Weis auch in anderen Bereichen engagierte, so 21 Jahre lang als Sekretär und Kassierer der Kunstvereinigung Art vivant und 15 Jahre lang in der AS Differdingen. Für sein Engagement erhielt er 2017 die Auszeichnung für Verdienste im sozialen Bereich der Stadt Differdingen. Sylvie Andrich-Duval erinnerte daran, dass 1976, im ersten Jahr des Bestehens der Vereinigung, 50 Tonnen Altkleider gesammelt wurden. Das ermöglichte es 1977, 60 000 Franken zu spenden. Insgesamt wurden in den vergangenen 45 Jahren Einrichtungen und Organisationen mit 7,85 Millionen Euro unterstützt.

Anerkennung für die geleistete Arbeit gab es auch von der Gemeinde Differdingen. Im Rahmen der Feier würdigte Bürgermeister Roberto Traversini die Verdienste von Georges Weis und dessen Ehefrau Francine. rsd

MERCI

MIR SINN DANKBAR DASS
SI UN EIS GEDUECHT HUNN.



Wie jedes Jahr war Multiple Sklerose Lëtzebuerg auch 2019 unter den glücklichen Empfängern einer finanziellen Hilfe von Seiten der association d'aide aux enfants handicapés du Grand-Duché de Luxembourg. So konnte Frau Line Fohl-Olinger, Mitglied des Verwaltungsrates einen Scheck im Wert von 5000€ aus den Händen des neuen Präsidenten der „aehgd“, Herrn Fernando Ribeiro, entgegen nehmen.



TOUS SOLIDAIRES !

GEMEINSAM SIND WIR STARK



www.digicash.lu

#1 Scannez ce QR Code DIGICASH

#2 Indiquez le montant de votre don

#3 Validez avec votre empreinte digitale ou votre code PIN

Faites un don en 6 secondes grâce à votre app mobile DIGICASH



« Multiple sclérose Lëtzebuerg (MSL) » ist eine De-Facto-Vereinigung welche aus der Vereinigung ohne Gewinnzweck « Ligue luxembourgeoise de la sclérose en plaques (LLSP) » und der « Fondation Sclérose en plaques Luxembourg (FSPL) » besteht. Die vielen Initiativen der MSL im Interesse der MS Betroffenen und ihrer Angehörigen sowie die Vertretung ihrer Interessen können nur Dank der moralischen und finanziellen Unterstützung unserer Mitglieder und Spender stattfinden.

Multiple Sclérose Lëtzebuerg (MSL) est une association de fait regroupant l'asbl Ligue luxembourgeoise de la sclérose en plaques (LLSP) et la Fondation Sclérose en plaques Luxembourg (FSPL). C'est grâce au soutien moral et financier de ses membres et donateurs que MSL peut garantir ses nombreuses activités en faveur des personnes atteintes de sclérose en plaques et de leurs proches et représenter leurs intérêts.


Multiple Sclérose Lëtzebuerg
BCEE IBAN LU25 0019 3055 2224 5000
(steuerlich absetzbar - *déductible fiscalement*)

Ligue Luxembourgeoise de la Sclérose en Plaques
CCPL IBAN LU73 1111 0668 8249 0000
(steuerlich nicht absetzbar - *non déductible fiscalement*)

CONTACT

www.msweb.lu

T. 26 61 05 56 | mslux@pt.lu

 Multiple Sclérose Lëtzebuerg

BEITRITTSERKLÄRUNG DEMANDE D'ADHÉSION

nur für Neu-Mitglieder - *uniquement pour les nouveaux membres*

Name / Vorname - *Nom / Prénom*

Strasse + Nr - *Rue et N°*

Postleitzahl - *Code postal*

Wohnort - *Lieu*

Geburtsdatum - *Date de naissance*

Nationalität - *Nationalité*

Email - *Email*

Datum - *Date*

Unterschrift - *Signature*

Telefonnummer (*fakultativ*)- *Téléphone (facultatif)*

Als Mitglied erhalten Sie 4x/Jahr die Zeitschrift MS-Kontakt.

En tant que membre vous recevrez automatiquement le trimestriel MS Kontakt 4x/an.

MS-betroffen? (*fakultativ*)

Concerné par la SEP? (*facultatif*)

Nein
Non

Ja
Oui

Seit:
Depuis:

Ich möchte regelmässig Informationen über Aktivitäten für MS-Betroffene erhalten

Je désire recevoir régulièrement des informations sur des activités à l'intention de Sepiens

per mail
par email

per Post
par courrier



Den Betrag von
Le montant de

.....
MINIMUM 20€



**habe ich auf das Konto überwiesen
a été viré sur le compte**

Ligue Luxembourgeoise de la sclérose en plaques CCPL LU73 1111 0668 8249 0000
mit der Mitteilung „Mitgliedsbeitrag“ - *avec la mention « cotisation »*

À VENDRE

MAISON AMÉNAGÉE PMR



Plus d'informations : 691 99 66 11

MAISON UNIFAMILIALE À ROODT-SUR-SYRE.
Rénovation importante en 2015: annexe entièrement conçue pour personne à mobilité réduite, avec ascenseur extérieur menant au rez-de-chaussée.

L'annexe au rez-de-chaussée comporte:

- une chambre ± 23 m²
- une salle de douche ± 11 m² avec douche italienne 1.40x1.40m (une chaise roulante peut entrer) lavabo et wc
- accès vers la terrasse

La chambre et la salle de douche sont séparées par une porte coulissante.

La maison:

- rez-de-chaussée: hall, grand séjour, feu ouvert, cuisine, chambre, WC séparé, débarras, grande terrasse accessible depuis la cuisine, le séjour et l'annexe
- 1er étage: galerie, 2 chambres, salle de douche
- sous-sol: 2 grandes caves, pièce multifonctionnelle (bureau), salle de douche, chaufferie, buanderie, garage

D'autres détails:

- Monte-escalier électrique reliant le sous-sol au RDC
- Maison libre au 1er mars 2020

Päiperléck S.à r.l.
Aides et Soins à Domicile - Résidences Seniors

10 ANNIVERSAIRE 2009-2019 JOER

EE RESEAU FIR ALL GENERATIONUNEN

24/24 & 7/7 FIR IECH DO

ENG PROFESSIONELL KRANKEFLEEG BEI IECH DOHEEM

FOYERS DE JOUR / VAKANZENBETTER / NUETS PÄIPERLÉCK
PALLIATIV FLEEG / ENNERSTÛTZUNG AN ALLDEEGLECHEN ERAUSFUERDERUNGEN

WWW.PAIPERLECK.LU/10JOER **TEL: 26 65 86-01**

MADE IN LUXEMBOURG

PROTECTION DE VOS DONNÉES PERSONNELLES

Les données personnelles que vous nous confiez nous sont indispensables pour vous tenir informés de nos manifestations et actions. Elles sont conservées sur fichiers informatisés dans nos bureaux pour servir pendant un délai raisonnable et ne sont pas partagées. Vous disposez d'un droit d'accès, de suppression ou de rectification des données vous concernant en nous contactant sous mflux@pt.lu.





Multiple Sclérose Lëtzebuerg | Maison 1 | L-7425 Bill
www.msweb.lu | T. 26 61 05 56 | Email: mslux@pt.lu
 Multiple Sclérose Lëtzebuerg



LUXEMBOURG 1

PORT PAYÉ | P/S. 023